

Tłumaczenie z języka ukraińskiego na język polski

Godło państwowe Ukrainy

MINISTERSTWO ZDROWIA UKRAINY  
PAŃSTWOWA SŁUŻBA SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA  
(– nadruk u góry dokumentu – przypis tłumacza).-/-

Chmielnicka Obwodowa Stacja Sanitarно-Epidemiologiczna--\*\*

(nazwa urzędu)

29001, miasto Chmielnicki, ul. Pyłypczuka 55--

tel. 72-07-07 fax (0382) 70-04-42--

(siedziba)

**ZATWIERDZAM**

Naczelný państwowy lekarz sanitarny  
Kołomijec M. L. /podpis nieczytelny/

Poniżej widnieje odcisk pieczęci okrągłej z godłem państwowym Ukrainy w środku oraz napisem w otoku: „Ministerstwo Zdrowia Ukrainy. Kod 02004798. Chmielnicka Obwodowa Stacja Sanitarно-Epidemiologiczna”.-/-

**KONKLUZJA**

państwowej ekspertyzy sanitarno-epidemiologicznej

z dnia 15.04.2011 r.

Nr 05.03.02-07/37192

**Projekt Uwarunkowań Technicznych TY Y (pol. „TU U”) 21.2-37347804-001:2011 „Kubki jednorazowego użytku z materiałów kombinowanych. Wymogi techniczne.” -/-**

(przedmiot ekspertyzy, wykonany zgodnie z TU (- Uwarunkowaniami Technicznymi – przyp. tłum.), DSTU (- Państwową Normą Ukrainy – przyp. tłum.), GOST (- Państwową Normą FR – przyp. tłum.)

**Kod wg DKPP: 21.21.14-/-**

(kod wg Państwowego Klasyfikatora Towarów i Usług, artykuł)

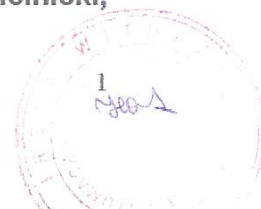
**dokument regulacyjny-/-**

(zakres zastosowania oraz realizacja przedmiotu ekspertyzy)

**Spółka „KAJ-ROS”, Ukraina, adres producenta: 29000 miasto Chmielnick, ul. Dowženki 4/7; adres prawny: 29000, obwód chmielnicki, rejon chmielnicki, wieś Oleszyn, tel. 749933, kod EDRPOU (- Ujednoczony Państwowy Rejestr Przedsiębiorstw i Organizacji Ukrainy – przypis tłumacza): 37347804-/-**

(państwo, projektant, adres, siedziba, telefon, faks, e-mail, WWW)

**Spółka „KAJ-ROS”, Ukraina, adres producenta: 29000 miasto Chmielnick, ul. Dowženki 4/7; adres prawny: 29000, obwód chmielnicki, rejon chmielnicki,**



**wieś Oleszyn, tel. 749933, kod EDRPOU (- Ujednoczony Państwowy Rejestr Przedsiębiorstw i Organizacji Ukrainy – przypis tłumacza): 37347804/-**

(wnioskodawca ekspertyzy, adres, siedziba, telefon, faks, e-mail, WWW)

Zgodnie z konkluzją państwowej ekspertyzy sanitarno- epidemiologicznej Projekt Uwarunkowań Technicznych TY Y (pol. „TU U”) 21.2-37347804-001:2011 „Kubki jednorazowego użytku z materiałów kombinowanych. Wymogi techniczne.” odpowiada wymogom aktualnego prawa sanitarnego Ukrainy i może być uzgodniony (zatwierdzony).-/-

**Konkluzja jest ważna do: na okres ważności TY Y (pol. „TU U”) 21.2-37347804-001:2011 „Kubki jednorazowego użytku z materiałów kombinowanych. Wymogi techniczne.” lub do czasu wniesienia zmian lub uzupełnień.-/-**

Po wniesieniu zmian do dokumentu regulacyjnego, co do zakresu zastosowania, warunków zastosowania przedmiotu ekspertyzy – dana konkluzja traci moc.-/-

Chmielnicka Obwodowa Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna -  
29001, miasto Chmielnick, ul. Pylypczuka, 55, tel. 72-07-07 faks (0382) 70-04-42

(nazwa, siedziba, telefon, faks, e-mail, WWW)

Protokół ekspertyzy--

Nr 9X z dnia 15.04.2011 r.

(nr protokołu, data, zatwierdzenia protokołu)

Kierownik Działu Ekspertyz--

Bałaniuk I.M. / podpis nieczytelny/

Odcisk pieczęci prostokątnej z napisem: „Za zgodność kopii z oryginałem”-/-.

W prawym dolnym rogu dokumentu przyłożono pieczęć okrągłą z napisem w otoku: „Ukraina, miasto Chmielnicki, Spółka z Ograniczoną Odpowiedzialnością” oraz napisem w środku: „KAJ-ROS”. Kod 37347804” (- treść tytułowej strony dokumentu – przypis tłumacza).-/-

*Ja, tłumacz przysięgły języka ukraińskiego Irena Wituszyńska, numer uprawnień TP 345/2006, zaświadczam niniejszym zgodność wykonanego przeze mnie tłumaczenia z przedstawioną mi kopią dokumentu sporządzoną w języku ukraińskim.*

*Lubin, dnia 12 maja 2015 r.*

*Rep. Nr 166/2015*



TEUM. CZ PRZYSIEGŁY  
języka ukraińskiego  
tłumacz  
*Irena Wituszyńska*  
REP. NR 166/2015